



Go in confidence and trust; return with joy and anticipation

One of the continual pleasures of education is the steady rhythm of the school calendar. Every day is packed and productive, the months march along with their predictable colour and contrast, the seasons slipping by until we finally reach the end almost by surprise.

Finally, the year is over! We can sleep in, spend time with our friends and families, travel and explore, and without even knowing it, ready ourselves for the year to come.

It is a pleasure to watch our students (and teachers) finishing the year well. Finishing, as they started, joyfully and together. Enjoying a round of activities—some solemn, some boisterous—to celebrate their successes, consolidate their learning, share their happiness, and mark the transition.

There is a special festivity on campus now, with the coming of Christmas and the long break ahead of us. We have all accomplished so much together and worked so hard to do so that the holidays come as a great relief and seem an unimaginable luxury.

So enjoy this natural and healthy rhythm. Enjoy yourselves heartily during the holidays: enter deeply into the mystery and delight of Christmas, treasure every moment of leisure, celebrate every occasion, and renew yourselves in body, mind, and spirit. You can go in confidence and trust, secure in the knowledge that we will be preparing many wonderful things for you while you are away, certain that the school community will greet you warmly on your return, and confident that you will have another exciting year ahead of you.

And next year is going to be a particularly exciting and festive one in the life of the school, with new opportunities, new programs, and a tremendous sense of hope and energy as we take another step together. Another step in our shared learning, another step toward our 50th anniversary, and another step in internationalism. So relax and renew now so that you can return with joy and anticipation in the new year.

With best wishes for a wonderful holiday from,

The Heads Council.



Caminen con confianza y seguridad; regresen con alegría y anhelo

Uno de los placeres de la educación es el ritmo constante del calendario escolar. Cada día está lleno de actividades y es muy productivo. Los meses corren con un color y contraste predecibles. Las estaciones se deslizan hasta que alcanzan el final, casi sorpresivamente.

Finalmente el año se acaba. Podemos dormir hasta tarde, pasar más tiempo con nuestros amigos y familiares, viajar y explorar, y sin saber cómo nos preparamos para el nuevo año.

Es un placer observar a nuestros estudiantes (y profesores) terminar bien el año. Terminar como empezaron: Juntos y con alegría. Disfrutando de una variedad de actividades, algunas solemnes y otras divertidas; celebrar sus triunfos, consolidar su aprendizaje, compartir su alegría y marcar la transición.

Hay una festividad especial en nuestro centro en esta época, al acercarse la Navidad y el largo período de vacaciones que se avecina. Hemos logrado mucho juntos y hemos trabajado duro para que estas fiestas nos alivien y nos parezcan un lujo inimaginable.

Así que disfrutemos de este ritmo natural y saludable. Disfruten mucho de las festividades. Involúcrense de los misterios y el gozo de la Navidad, atesoren cada momento de descanso, celebren cada ocasión, y renuévense en cuerpo, mente y espíritu. Pueden ir con confianza y seguridad, Seguros de que estaremos preparando muchas cosas maravillosas para ustedes mientras no estén aquí. Seguros de que la comunidad escolar los recibirá cálidamente a su regreso y con la confianza de que tendrán otro emocionante año por delante.

El siguiente año será particularmente emocionante y festivo en la vida de este colegio, con nuevas oportunidades, nuevos programas y mucha esperanza y energía mientras damos otro paso juntos. Otro paso en nuestro aprendizaje compartido, otro paso hacia nuestro 50º aniversario y otro paso en la internacionalización. Así que relájense y renuévense para que puedan volver con alegría y expectativas en el Nuevo año.

Mis mejores deseos para que tengan unas maravillosas fiestas.

The Heads Council